

تفسیر قرطبی کے مآخذ

حاتم صالح ضامن

ترجمہ: مسعود الرحمن خان ندوی

تفسیر قرطبی کا پورا نام "الجامع لأحكام القرآن المبين لما تضمنه من السنة و آی الفرقان" ہے۔ یہ ایک فقہی تفسیر ہے جیسا کہ اس کے نام سے ظاہر ہے اور اسی متناسبت سے فقهاء کی آراء اور اقوال سے بھری ہوئی ہے۔ اس کے مؤلف محمد بن احمد بن ابی بکر ابو عبد القربی (وفات ۱۴۷/ ۶۲۳ھ) مالکی مذهب کے فقیہ امام تھے اور ان کی تفسیر میں بھی ان کا یہ رجحان پوری طرح موجود ہے۔ اس فقہی رجحان کے علاوہ اس تفسیر میں قرآن کریم کے وہ خاص علوم و فنون بھی جمع ہو گئے ہیں جن کی ضرورت اس کے معانی کو بیان کرنے، تأویل کی صورتیں باتانے، عبارت کی ضبط و تحقیق اور مختلف قراءات کی توجیہ کرنے میں ہوتی ہے، اہل علم و تحقیق نے ہمیشہ اس کے اس پہلو کو بڑی اہمیت دی ہے، یہاں تک کہ وہ قراءات کی کتابوں میں بھی شمار کی گئی اور اس کی تخریج اور توجیہ میں قدیم علمائے نحو کی آراء پر اعتماد کیا گیا ہے۔ قرطبی نے اپنی تفسیر کے مقدمہ میں اپنا طریقہ تالیف بیان کرتے ہوئے لکھا ہے:

”چونکہ اللہ کی کتاب ہی تمام شرعی علوم کی کفیل ہے جو سنت اور فرض سے مستقل بحث کرتے ہیں، جس کو آسمان کے امین (جبریلؑ) زمین کے امین (رسول اللہ ﷺ) کی طرف لائے، اس لئے میں نے سوچا کہ میں زندگی بھر اس کی خدمت میں مشغول رہوں اور اسی میں اپنی زندگی لگادوں، یعنی اس پر ایک مختصر تعلیق لکھوں، جو مشتمل ہو تفسیر، لغت، اعراب، قراءات، گراہ لوگوں کے رد پر اور احکام و آیات

کے شان نزول سے متعلق احادیث اور ان کے معانی کی جامع ہو اور ان کی مشکلات کو سلف اور خلف کے اقوال کے ذریعہ واضح کرنے والی ہو، اقوال کے بارے میں میرا موقف یہ ہے کہ اقوال کو صاحب قول کی طرف اور احادیث کو ان کے مرتبین کی طرف منسوب کرنا چاہیے، اس لئے کہا جاتا ہے کہ علم کی برکت اس بات میں ہے کہ قول صاحب قول کی طرف منسوب رہے۔“

اس واضح موقف کے باوجود بہت سے مقامات پر مؤلف مرحوم نے اس بات کی پابندی نہیں کی ہے، جیسا کہ آئندہ بعض مثالوں سے واضح ہو گا۔

جہاں تک تفسیر قرطبی کے مآخذ کا تعلق ہے تو حقیقت یہ ہے کہ وہ بہت زیادہ اور متنوع ہیں، ان میں سے بعض مآخذ فطری طور پر تفسیر کی سابق تالیفات اور علوم قرآن جیسے قراءت، ناخ و منسوخ اور شان نزول سے متعلق تفہیمات پر مشتمل ہیں، ان کے علاوہ حدیث، فقہ، لغت، نحو اور تاریخ کی کتابیں بھی ان کی تفسیر کا سرچشمہ ہیں، ان کے علاوہ بعض اقتباسات جن کتابوں سے أخذ کئے گئے ہیں ان کے نام نہیں تائے گئے ہیں، صرف ان کے مؤلفین کے ناموں کے ذکر پر اتفاق کیا گیا ہے، پھر بہت سے ایسے علماء کے اقوال اور اقتباسات بھی ملتے ہیں جن کی مرتبہ کتب موجود نہیں یا اصلًا انہوں نے تالیف و تصنیف کی ہی نہیں، ظاہر ہے ایسے علماء کے اقوال اور اقتباسات دیگر مؤلفین کی کتب سے منقول ہیں، لیکن ان کے ناموں کی بھی تصریح نہیں کی ہے، اہل بحث و تحقیق کے فائدہ کے لیے میں نے ایسے علماء کے نام بھی زمانی ترتیب کے لحاظ سے ذکر کر دیے ہیں اور نہوند کے طور پر بعض حوالے بھی درج کر دیے ہیں، بعض ممتاز مصنفوں سے قربی نے اپنی تفسیر میں بہت کثرت سے اقتباسات نقل کیے ہیں، نمونہ کے طور پر ان کے چند حوالے ہی میں نے اس مقالہ میں درج کیے ہیں۔ اب ہم زمانی ترتیب کے ساتھ قربی کے مآخذ کا ذکر کرتے ہیں:

۱۔ کتب تفسیر:

- + تفسیر یحییٰ بن سلام (وفات ۴۰۰ھ) (۱۲۲/۲۹ تقریباً بار، (بیش تر بغیر اصل عبارت)
- + تفسیر الطبری، (وفات ۳۱۰ھ) (جامع البيان عن تاویل آی القرآن)
- ... ۸۲/۲، ۲۳۵/۲، ۲۱۵/۱
- + تفسیر النقاش (وفات ۳۷۵ھ) : (شفاء الصدور) : ۱/۳۷، ۳۹۶
- + تفسیر سمرقندی (وفات ۳۷۵ھ) : (بحر العلوم) : ۱/۲۳، ۲/۶
- + تفسیر السلمی (وفات ۳۱۲ھ) : (حقائق التفسیر) : ۱/۳۳، ۱۳۵
- + تفسیر التعلبی (وفات ۳۲۷ھ) : (الکشف والبيان) : ۹/۱۳، ۳۰
- + تفسیر مگی القيسی (وفات ۳۳۷ھ) : (الهداۃ) : ۳/۱، ۱۲، ۲۲۲
- + تفسیر المهدوی (وفات ۳۳۰ھ) : (التحصیل لفوائد التفصیل) : ۱/۱، ۲۵
- + تفسیر الماوردی (وفات ۳۵۰ھ) : (العيون والنکت) : ۱/۱۵۰، ۳۳۵
- + تفسیر الواحدی (وفات ۳۶۸ھ) : (الوجیز او الوسیط او البسیط) : ۵/۲۶۱، ۲۶۷
- + تفسیر القشيری (وفات ۵۱۳ھ) : (التفسیر الكبير او التیسیر فی التفسیر) : ۱۰/۵۰
- + تفسیر الزمخشری (وفات ۵۳۸ھ) : (الکشاف) : ۱/۱۱، ۱۵۱، ۸۷
- + تفسیر ابن عطیة (وفات ۵۵۳ھ) : (المحرر الوجیز) : (اس کتاب سے تقریباً ۳۸۰ مرتبہ نقل کیا ہے)
- + تفسیر الغزنوی (وفات ۵۶۰ھ) : (عین المعانی) : ۲/۲۳
- ۲- علوم قرآن:
- + المصادر فی القرآن: للفراء (وفات ۷۲۰ھ) : ۳/۲۳
- + معانی القرآن: للفراء (تقریباً ۹۰۰ بار، مگر ایک بار بھی کتاب کا نام نہیں لکھا)
- + مجاز القرآن: للأبی عبیدۃ (وفات ۵۲۱ھ) : ۷/۳۸۶
- + معانی القرآن: للأخفش (وفات ۴۲۵ھ) تقریباً ۴۰۰ بار، کتاب کے نام کے حوالہ کے بغیر

- + القراءات: لابن عبيد (وقات ۵۲۲۳ھ/۱۵) ۱۳۶
- + الناسخ والمنسوخ: لابن عبيد، أيضاً: ۱۶۶/۵
- + معانى القرآن وإعرابه: للزجاج (وقات ۳۱۱ھ/۱: ۲۱، ۱۰۳)
- + السبعة في القراءات: لابن جاہد (وقات ۳۲۳ھ/۱: ۲۳)
- + الرد على من خالف مصحف عثمان: لابن الأثيary (وقات ۳۲۸ھ/۱: ۱۰۹، ۱۱/۴۳، ۲۱۶)
- + إعراب القرآن: للنحاس (وقات ۳۳۸ھ/۲: ۵، ۲۵۷) (ميش ترجم عبارت کے بغیر)
- + معانى القرآن: للنحاس: ۳۹۸/۳، ۱۰، ۱۲۸ (ميش ترجم عبارت کے بغیر)
- + نقل عن النحاس (تقريباً: ۱۲۰۰) بار ان کی دونوں کتابوں سے)
- + نظم القرآن: للجرجاني الحسن بن سعی (اوائل چوتھی صدی): ۳۲۶/۲
- + أحكام القرآن: لابن بكر الرازي (وقات ۳۲۶ھ/۵: ۹، ۳۸)
- + أحكام القرآن: محمد بن خويز منداد (وقات تقريباً: ۳۹۰ھ/۲: ۳۳۶)
- + الحجة في علل القراءات السبع: لابن علي الفارسي (وقات ۳۷۷ھ/۲: ۱۷۳، ۱)
- + مشكل إعراب القرآن: لمكي القيسى: ۳۱۲/۳
- + جامع البيان في القراءات السبع: لابن عمرو الداني (وقات ۳۳۳ھ/۱: ۱، ۲۹، ۶۲، ۶۳، ۳۹)
- + أحكام القرآن: للكجا الطبرى (وقات ۵۰۳ھ/۲: ۳۲۸، ۲۳۲)
- + أحكام القرآن: لابن العربي (وقات ۵۳۳ھ/۲: ۱۸۸، ۳، ۱۳۸)

۳- کتب حدیث

- + الموطأ: لماک (وقات ۷۴۰ھ/۱: ۱۲۲) (تقريباً: ۱۲۵۰) بار، ميش ترجم عبارت کے بغیر)
- + الجامع في الحديث: لابن وهب (وقات ۷۱۹ھ/۱: ۵۹)
- + الموطأ (الصغير): لابن وهب ايضاً: ۲/۲

- + مسنند ابی داؤد الطیالسی (وفات ۵۲۰۷ھ):
- + مسنند ابن ابی شیبہ (وقات ۵۲۳۹ھ): (تقریباً ۱۰۰ مرتبہ، اصل عبارت کے بغیر)
- + مسنند احمد بن حنبل (وقات ۵۲۳۱ھ): (تقریباً ۳۰۰ بار، اصل عبارت کے بغیر)
- + سنن الدارمی (وقات ۵۲۵۵ھ): (تقریباً ۲۰۰ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + صحیح البخاری (وقات ۵۲۵۶ھ): (تقریباً ۲۰۰ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + صحیح مسلم (وقات ۵۲۶۱ھ): (تقریباً ۸۰ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + سنن ابی داؤد (وقات ۵۲۷۵ھ): (تقریباً ۳۵۰ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + سنن ابن ماجہ (وقات ۵۲۷۵ھ): (تقریباً ۱۸۵ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + سنن الترمذی (وقات ۵۲۷۹ھ): (تقریباً ۵۰ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + مسنند البزار (وقات ۵۲۹۳ھ): (تقریباً ۱۰۰ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + سنن النسائی (وقات ۵۳۰۳ھ): (تقریباً ۱۸۵ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + نوادر الأصول فی احادیث الرسول: حکیم الترمذی (وقات ۵۳۲۰ھ): (۱/۱۷)
- + المسند الصحيح: لابن حبان البستی (وقات ۵۳۵۳ھ): (اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + سنن الدارقطنی (وقات ۵۳۸۵ھ): (تقریباً ۳۰۰ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + المستدرک للحاکم (وقات ۵۴۰۵ھ): (۲۰/۱۰۳)
- + مسنند الشهاب: محمد بن سلامۃ القضاوی (وقات ۵۴۵۲ھ): (۲/۳۳۵)
- + السنن الکبری: للبیهقی (وقات ۵۴۵۸ھ): (تقریباً ۵۵ بار، اصل عبارت کے بغیر)
- + الجمع بین الصحيحین: للجمید الاندلسی (وقات ۵۴۸۸ھ): (۱/۲۲۱)
- + التجوید فی الجمع بین الصاحح: للعیدری (وقات ۵۵۳۵ھ): (۱۲/۱۲۳)
- + الجمع بین الصحيحین: محمد بن عبد الحق الشیبی (وقات ۵۵۸۳ھ): (۱۷/۲۲۳)

غريب حدیث کی شرح، مشکلات حدیث کے بیان اور علوم حدیث کی شرح سے متعلق تھی، کچھ اور بھی کتابیں ہیں جن پر قرطبی نے اعتماد کیا ہے۔ ان کی تفصیل درج ذیل ہے:

- + غريب الحديث: لأنبياء عبد (وفات ۲۲۳ھ): ۵/۱
- + الدلائل في غريب الحديث: لقاسم بن ثابت (وفات ۳۰۲ھ)، وأكمله أبوه ثابت (وفات ۳۱۳ھ): ۱/۲۳ (اصل عبارت کے بغیر)
- + غريب الحديث: للخطابي (وفات ۳۸۸ھ): ۱/۱۰۳، ۱۱/۱۰۳ (تقريباً ۲۰ بار، اصل عبارت کے بغیر)
- + الغريبين: للبروي (وفات ۳۰۱ھ): ۱/۲۲/۵، ۳۳/۱ (تقريباً ۲۰ بار، اصل عبارت کے بغیر)
- + التمهيد لما في الموطأ من المعانى والأسانيد: لأن ابن عبد البر القرطبي (وفات ۴۲۳ھ): ۱/۱۰۸، ۷۸/۱ (تقريباً ۲۰ بار، اصل عبارت کے بغیر)
- + علوم الحديث: لأن ابن الصلاح (وفات ۲۲۳ھ): ۱/۷۹
- + المفہوم لما أشکل من تلخیص مسلم: لأن حمود بن عمر القرطبي (وفات ۴۵۶ھ): ۱/۲۲۹، ۲۳۲/۱۳

۳- کتب لغت اور نحو

- + العین، للخليل (وفات ۷۵۷ھ): ۱/۵ (تقريباً ۲۰ بار، اکثر اصل عبارت کے بغیر)
- + الكتاب: لسيويه (وفات ۱۸۰ھ): ۱/۲۲، ۲۱/۱ (تقريباً ۵۰ بار، اصل عبارت کے بغیر)
- + الغريب المصنف: لأنبياء عبد (وفات ۲۲۳ھ): ۱/۱۲، ۱۷۸/۱
- + الأنواع: للزجاج (وفات ۱۳۳ھ): ۲/۱۹۳
- + ما يجري وما لا يجري: للزجاج: ۱/۵ (اصل عبارت کے بغیر)
- + الزاهر: لأن الآباري (وفات ۳۲۸ھ): ۱/۱۰۲، ۲۳۵/۱
- + تهذيب اللغة للرازي زہری (وفات ۳۷۰ھ): (تقريباً ۱۵۰ بار، اصل عبارت کے بغیر)

- + الصحاح: للجوہری (وفات ۳۹۳ھ): ۱/۱۲ (تقریباً ۳۵۳ بار، بعض اوقات اصل عبارت کے بغیر)
- + المجمل: لابن فارس (وفات ۴۹۵ھ): ۲/۲۳ (بعض اوقات اصل عبارت کے بغیر)
- + المحکم: لابن سیدہ (وفات ۴۸۵ھ): ۳/۲۱، ۵۱
- + کتب فقه و اصول اور تراجم و تاریخ
 - ان کتابوں کی ترتیب ابجذب حروف کے مطابق ہے:
 - + آداب النفوس: للطبری (وفات ۳۱۰ھ): ۱/۱۹
 - + الإرشاد: للجوینی (وفات ۴۷۸ھ): ۱/۳۷۰
- + الاستذکار: لابن عبدالبر القرطبی (وفات ۴۶۳ھ): ۱/۹۶ (بعض اوقات اصل عبارت کے بغیر)
- + الاستیعاب: لابن عبدالبر القرطبی: ۱/۱۰۸، ۱۵۳، (اس کا نام کتاب الصحاۃ بھی ہے)
- + الإشراف على مذاهب أهل العلم في الاجتماع والاختلاف: لأبی بکر محمد بن رابراہیم بن المندر الانیسا بوری (وفات ۴۰۹ھ): ۷/۲۳۱
- + الإكمال في رفع الارتياب عن المؤتلف والمختلف في الأسماء والكنى
 - + والأنساب: لابن مأکولا (وفات ۴۷۵ھ): ۲/۶۵
 - + البرهان: للجوینی: ۱/۳۷۰، ۳۷۲
- +التاریخ الکبیر: للنباری (وفات ۴۵۶ھ): ۱/۳۳۲
- + التحییر (فی التذکیر): لعبدالکریم القشیری (وفات ۴۶۵ھ): ۱۳/۳۳۲
- + التذکرة في احوال الموتى وامور الآخرة: للقرطبی: ۱/۱۳۷، ۳۷۸
- + التذكرة المهدية (عن ابی علی القاری) (وفات ۴۷۷ھ): ۵/۳
- + الشریع فی مسائل الفقہ: لأبی قاسم بن جلاب (وفات ۴۷۸ھ): ۸/۱۱۰
- + (تلقیح) فہم اهل الأثر: لابن الجوزی (وفات ۴۵۹ھ): ۶/۳۳۰

- + التلقين: عبد الوهاب بن علي بن نصر (وفات ٩٦٥ـ٥٢٢هـ): ٢/٥٥٠ـ٥٣٢هـ
- + الجواهر الثمينة على مذهب مالك عالم المدينة: ابن شاس عبد الله بن محمد بن نجم (وفات ٤٢٦ـ٥٣٥هـ): ١٥/٥٢٦ـ٥٣٥هـ
- + الدرر في المغازي والسير: ابن عبد البر القرطبي: ٣/١٩١هـ
- + دلائل النبوة للبيهقي (وفات ٣٥٨ـ٤٣٠هـ): ١/١١٥ـ٤٣٠هـ
- + الرعاية في التصوف: الحمايى حارث بن اسد (وفات ٢٣٣ـ٣٧١هـ): ١/٣٧٠ـ٣٧١هـ
- + الرقائق: عبد الله بن المبارك (وفات ١٨١ـ١٨١هـ): ١/١٨ـ١٨١هـ
- + السير الكبير: محمد بن الحسن الشيباني (وفات ١٨٩ـ١٩١هـ): ٥/١٧ـ١٩١هـ
- + السيرة النبوية: ابن إسحاق (وفات ١٥١ـ١٥١هـ): (تقريباً ٩٠ بار، اصل عبارت ك بغیر)
- + الطبقات الكبرى: ابن سعد (وفات ٢٣٠ـ٣٧١هـ): ٣/١٩١ـ٣٧١هـ
- + طبقات النحوين واللغويين: أبي بكر الزبيدي (وفات ٣٧٩ـ٤٣٣هـ): ١/٦٣ـ٤٣٣هـ
- + العتبية: محمد بن احمد بن عبد العزيز العتبى (وفات ٢٥٣ـ١٥٣هـ): ٢/١٥٣ـ١٥٣هـ
- + العرائس (عرائس المجالس): للشاعرى (وفات ٣٢٧ـ٤٣٢هـ): ٢٠/١٣ـ٤٣٢هـ
- + القبس: ابن العربي (وفات ٣٣٣ـ٥٣٣هـ): ٥/٣٦٠ـ٥٣٣هـ
- + الكتاب الأنسى في شرح اسماء الله الحسنى: للقرطبي: ١/٥٦ـ٣٢٨هـ
- + المبسوط: مالك بن أنس (وفات ١٧٩ـ١٣٢هـ): ٣/١٣٢ـ١٣٢هـ
- + المثالب: للنضر بن شمبل (وفات ٢٠٣ـ١٠٣هـ): ٥/١٠٣ـ١٠٣هـ
- + مختصر الواقار: والوقار لقب زكريا بن يحيى بن إبراهيم الفقيه المصري (وفات ٣٥٩ـ٤٥٩هـ): ٢/٣٥٩ـ٤٥٩هـ
- + المدونة: الحكون بن سعيد (وفات ٣٣٠ـ٥٣٠هـ): ١١/٣١٢ـ٥٣٠هـ

+ المغازی: للوادی (وفات ۷۴۰ھ): (تقریباً ۳۰ بار، اصل عبارت کے بغیر)

+ المنقی: الابن الولید الباجی (وفات ۵۲۷ھ): ۳۲۵، ۳۳۳/۲:

+ منهاج الدين: علیمی (وفات ۳۰۳ھ): ۳۱/۱۰:

+ الموازنۃ: لابن المؤاذن محمد بن ابراهیم (وفات ۲۶۹ھ): ۳۱۲/۲: (تقریباً ۲۱ بار، اصل عبارت کے بغیر)

+ الواضحة: عبد الملک بن حبیب الاندلسی (وفات ۳۲۸ھ): ۳۱۲/۱۱:

+ الیوالیت: الابن عمر الزاهد (وفات ۳۲۵ھ): ۳۷۲/۱۰:

۶- غیر مذکورہ کتب (صرف مصنفین کے نام سے جو لوگوں کا

یہ وہ کتب ہیں جن کے مصنفین کے صرف نام کے حوالے سے قرطی نے ان کے اقوال اور عبارتیں لفظ کی ہیں اور کتابوں کی نشان دہی نہیں کی ہے، ہم نے ان کتابوں کا پڑھ لگا کر ابتدی حروف کی ترتیب کے مطابق مرتب کیا اور پہلے تفسیر قرطی کا حوالہ دیا، پھر اصل مأخذ کا۔

+ الأحكام الصفری: الابن محمد عبد الحق الشیلی (وفات ۵۸۲ھ): ۱/۳۲۹، والنص

فی الأحكام الصفری (القرطی و منهجہ فی التفسیر: ۱۷۰)

+ اسپاب النزول: للواحدی (وفات ۳۶۸ھ): ۵/۱۵۲=۲۶۰/۵، ۱۵۸=۲۶۰/۱:

+ اشتراق اسماء الله: للمرجاتی (وفات ۳۳۰ھ): ۱/۲۲۳:

+ إصلاح المنطق: لابن السکیف (وفات ۴۲۲ھ): ۱/۲۰۳=۲۰۳/۱:

+ الاقتضاب: لابن السيد (وفات ۵۲۱ھ): ۱/۳۸۳=۳۸۳/۱:

+ الأمالی: لابن الحاجب (وفات ۴۲۶ھ): ۵/۱۶=۱۶/۵:

+ الأمالی الشجریة: لابن شحری (وفات ۵۲۲ھ): ۱/۳۰۷=۲۱۲/۲=۲۲۵/۱، ۳۰۹/۲=۳۰۹/۲:

+ الانصار للقرآن: لابن الطیب الباقلاني (وفات ۴۰۳ھ): ۱/۲۵۰=۲۵۰/۱=۲۵۸-۲۵۰/۱=۲۵۸/۱:

+ ایضاً الحوق و الا بعداء: لابن الباری (وفات ۴۲۸ھ): ۱/۱۵=۱۵/۱=۸۵۳-۸۵۳/۱=۸۵۳/۱:

۸۲۰ = ۱۳۲ / ۱۵، ۸۵۵

- + تاریخ خلیفة بن خیاط (وفات ۱۴۲۰ھ) = ۲۱۵ / ۵
- + تفسیر غریب القرآن: لابن قتبیة (وفات ۱۴۲۶ھ) = ۷۶ / ۵
- + جمهرۃ اللغۃ لابن درید (وفات ۱۴۳۲ھ) = ۳۲۲ / ۱ ... ۳۸۵ / ۲
- + الرعایۃ لتجوید القراءۃ وتحقيق لفظ التلاوة: بکی ابن ابی طالب القسی (وفات ۱۴۳۷ھ) = ۲۱، ۲۰، ۳۱، ۷۷ - ۸۸
- + کشف عن وجہ القراءات السبع: بکی القسی = ۲۷ / ۱ = ۳۲۲ / ۷، ۲۵۷ / ۱ = ۶۷ / ۲ / ۱
- + غریب القرآن: لابن عزیز (وفات ۱۴۳۰ھ) = ۸ / ۱۰
- + لحن العامة: لابی بکر الزبیدی (وفات ۱۴۳۷ھ) = ۳۸۳ / ۱
- + المحتسب فی تبیین وجہ شواد القراءات: لابن جنی (وفات ۱۴۳۹ھ) = ۳۳۶ / ۲ = ۳۳ / ۱۹
- + مقاییس اللغۃ: لابن فارس (وفات ۱۴۲۷ھ) = ۲۹۱ / ۱ = ۱۲۲ / ۳ ... ۱۲۲ / ۵
- + المقتضب: للمرد (وفات ۱۴۲۵ھ) = ۳۲۱ / ۲ = ۱۸۳ / ۱ = ۱۳ / ۲
- + الناسخ والمنسوخ: للشیخ (وفات ۱۴۳۷ھ) = ۱۵۸ / ۳ = ۸۸
- میرے علم کے مطابق قرطی کی تفسیر میں یہ مآخذ ہیں، ان کے علاوہ بھی انہوں نے بہت سے متاز مفسرین محدثین، فقهاء، اہل لغت و نحو کی عبارتیں مذکورہ بالامصادر سے نقل کی ہیں، جن کا کبھی حوالہ دیا ہے، اور کبھی حوالہ نہیں دیا ہے، ان کے علاوہ قرطی نے معانی القرآن پر لکھنے والے علماء پر بھی بڑا اعتماد کیا ہے، جن کو وہ ارباب معانی کہتے ہیں۔ مذکورہ بالاعلماء کے علاوہ دیگر متاز علماء جن کا ذکر تفسیر قرطی میں آیا ہے، ذیل میں ہم ان کے نام زمانی ترتیب سے درج کرتے ہیں:

تغیر قرطی کے مآخذ
۔۔۔ ویگر ممتاز علماء

- ابن عباس (وفات ۲۸۰ھ): (تقریباً ۲۸۰۰ بار)
 ابوالأسود الدؤلی (وفات ۲۹۵ھ): ۲۳، ۲۳/۱: (تقریباً ۲۳۰ بار)
- نصر بن عاصم (وفات ۲۸۹ھ): ۱۹۷/۱۰، ۲۸۸/۵: (تقریباً ۲۳۰ بار)
- سعید بن الحسین (وفات ۹۲ھ): (تقریباً ۲۳۰ بار)
- سعید بن جبیر (وفات ۹۵ھ): (تقریباً ۵۳۰ بار)
- ابراهیم الخجی (وفات ۹۶ھ): ۲۸، ۱۰/۱: (تقریباً ۳۰۰ بار)
- الخجی (وفات ۱۰۳ھ): ۱/۲۳، ۵: (تقریباً ۳۰۰ بار)
- مجاہد (وفات ۱۰۴ھ): ۲۲، ۲۳/۱: (تقریباً ۱۶۰ بار)
- الضحاک (وفات ۱۰۵ھ): ۲۳، ۲۲/۱: (تقریباً ۵۰۰ بار)
- عکرمة (وفات ۱۰۵ھ): ۲۵، ۲۲/۱: (تقریباً ۵۰۰ بار)
- ابن سیرین (وفات ۱۰۵ھ): ۳، ۱۰/۱: (تقریباً ۱۵۰۰ بار)
- احسن البصري (وفات ۱۱۰ھ): ۱/۱۰، ۸: (تقریباً ۱۵۰۰ بار)
- عطاء بن ابی رباح (وفات ۱۱۳ھ): ۳۵۲، ۳۲۹/۱: (تقریباً ۱۳۰۰ بار)
- قادة (وفات ۱۱۷ھ): ۱۲، ۱۰/۱: (تقریباً ۱۳۰۰ بار)
- القرظی (وفات ۱۱۸ھ): ۶۱/۳: (تقریباً ۱۳۰۰ بار)
- الزہری (وفات ۱۲۲ھ): ۳۲، ۳۰/۱: (تقریباً ۱۳۰۰ بار)
- السدی، اسماعیل بن عبد الرحمن (وفات ۱۲۷ھ): ۸۷، ۳۶/۱: (تقریباً ۱۳۰۰ بار)
- ابن ابی اسحاق (وفات ۱۲۷ھ): ۱۸۵، ۱۸۲/۱: (تقریباً ۱۳۰۰ بار)
- الکھی (وفات ۱۲۶ھ): ۱۲۸، ۳۶/۱: (تقریباً ۱۳۰۰ بار)
- جعفر الصادق (وفات ۱۳۹ھ): ۱۳۸، ۹۲/۱: (تقریباً ۱۳۰۰ بار)
- عیسیٰ بن عمر (وفات ۱۳۹ھ): ۳۳۱، ۳۲۹/۱: (تقریباً ۱۳۰۰ بار)

- ابن جرّج (وفات ١٥٠ھ) : ١٣٣، ٢٣ / ١٦٥، ٢٣
 أبوحنيفه (وفات ١٥٠ھ) : ١٨٠، ١١ / ٧٨
 الأوزاعي (وفات ١٥٧ھ) : ٢٦، ٢٥ / ٥
 أبو عمرو بن العلاء (وفات ١٥٩ھ) : ٨١، ٥٩ / ١٦٥
 سفيان الثوري (وفات ١٦١ھ) : ٢٣، ٢٢ / ١
 أبوالخطاب الأخفش الكبير (وفات ١٧٤ھ) : ١٣٢ / ٢، ٢٠٢
 يونس بن حبيب (وفات ١٨٢ھ) : ١٢٨ / ٨، ٢٠٩
 الأكسمى (وفات ١٨٩ھ) : ٢٦، ٦٥ / ١٦٩
 مورج السدوسي (وفات ١٩٥ھ) : ١٣٨ / ٢، ٣٠٧
 اليزيدي (وفات ٢٠٢ھ) : ١٨١ / ٦، ٣٢٩
 الشافعى (وفات ٢٠٣ھ) : ١٣، ١١ / ١٦٣ (تقریباً ٨٥٠ بار)
 الشهہب بن عبد العزیز (وفات ٢٠٣ھ) : ١١٩، ٢٣ / ١٦٣
 الغضبر بن شمیل (وفات ٢٠٣ھ) : ٢٦٣، ١١ / ١٦٣
 هشام بن معاویة الخوی (وفات ٢٠٩ھ) : ١٧٩ / ٧، ٢٠٣
 قطرب (وفات بعد ٢١٠ھ) : ١٠٥، ٩٩ / ١٦٥
 أبو زید الانصاری (وفات ٢١٥ھ) : ١٥١، ٥٦ / ١٦٥
 الأصمی (وفات ٢١٦ھ) : ١٩٧، ٣٩ / ١٦٦
 الجرمی (وفات ٢٢٥ھ) : ١٩٧، ٣٥ / ١٦٧
 ابن الأعرابی (وفات ٢٣١ھ) : ٢٣٥، ١٩٦ / ١٦٨
 المازنی (وفات ٢٣٩ھ) : ٨٥ / ٨، ٢٢٥ / ١٦٩
 أبو حاتم البجتاشی (وفات ٢٥٥ھ) : ٢٣٩، ١٨٥ / ١٦٩
 أحسین بن افضل (وفات ٢٨٢ھ) : ١٢٨، ١٠٦ / ١٧٠

سہل الشتری (وفات ۷۲۸ھ) / ۵، ۱۷۳/۲: ۱۸۱

شعب (وفات ۲۹۱ھ) / ۱: ۱۰۳، ۱۰۰

ابن کیسان (وفات ۲۹۹ھ) / ۱: ۱۸۲، ۱۵۷

علی بن سلیمان الْخَفْش الصیر (وفات ۳۱۵ھ) / ۷: ۳۲/۸، ۱۱۳

ابن السراج (وفات ۳۱۶ھ) / ۱: ۱۳۰، ۲۳

ابن شعیر (وفات ۳۱۷ھ) / ۱: ۱۳۲/۱۱

ابن عرفۃ (نقطویہ) (وفات ۳۲۳ھ) / ۱: ۲۳۳، ۲۲۲

الطحاوی (وفات ۳۲۱ھ) / ۱: ۱۰۲/۲، ۲۲

قاسم بن اصح القرطی (وفات ۳۲۰ھ) / ۱: ۲۲۹

الرمانی (وفات ۳۸۲ھ) / ۲: ۱۱۷، ۲۶

ابن فورک (وفات ۳۰۶ھ) / ۱: ۸۲/۲، ۱۰۱

الشعابی (وفات ۳۲۹ھ) / ۱: ۱۸، ۹۷

ابن بطال القرطی (وفات ۳۳۹ھ) / ۱: ۲۱، ۱۵

الْعِلَم الشنتری (وفات ۳۷۶ھ) / ۱: ۲۸۸، ۱۹۰

الغزالی (وفات ۵۰۵ھ) / ۱۰: ۱۹۶/۱۳، ۲۴۳

القاضی عیاض (وفات ۵۳۲ھ) / ۲: ۳۹۲/۵، ۲۰۵

ابن الدہان (وفات ۵۲۹ھ) / ۵: ۱۶، ۵

اسملی (وفات ۵۸۱ھ) / ۱: ۳۰۵، ۲۲۹

ابن الحصار (وفات ۶۱۱ھ) / ۱: ۲۰۲، ۷۳

مقالہ ہذا کے مآخذ:

+ ابو عبدالله القرطی وجہوده فی التحویل و اللغو فی کتابه (الجامع

لأحكام القرآن): عبد القادر ابُنْتی، رسالۃ دکتوراہ، جامعہ بغداد، ۱۹۸۲ء۔

- + **اسباب النزول**: للواحدى، علي بن احمد، وفات ٣٦٨هـ، تحقيق - سيد صقر، القاهرة ١٩٢٩ءـ.
- + **اشتقاق اسماء الله**: للرجاجي، ابي القاسم عبد الرحمن بن إسحاق، وفات ٣٣٥هـ، تحقيق د. عبد الحسين المبارك، بيروت، ١٩٨٢ءـ.
- + **إصلاح المنطق**: لابن السكيت، يعقوب بن إسحاق، وفات ٢٣٣هـ، تحقيق شاكر وهارون، دار المعارف بمصر، ١٩٧٠ءـ.
- + **الاقتضاب في شرح ادب الكتاب**: لابن السيد البطليوسى، عبد الله بن محمد، وفات ٥٢١هـ، تحقيق مصطفى السقاود، حامد عبد الجيد، مصر، ١٩٨١ءـ.
- + **الأمثالى**: لابن الماجب، عثمان، وفات ٢٣٦هـ، تحقيق فخر صالح سليمان، بيروت، ١٩٨٩ءـ.
- + **الأمانى الشجرية**: لابن اثغرى، هبة الله، وفات ٥٣٢هـ، حيدر آباد، ١٣٣٩هـ.
- + **الانتصار للقرآن**: للباقياني، ابي بكر محمد بن الطيب، وفات ٣٠٣هـ، مصورة عن نسخة قرآن مصطفى باشا إسطنبول، منشورات معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية، المانيا، ١٩٨٦ءـ.
- + **إيضاح الوقف والابتداء**: لابن الأنباري، ابو بكر محمد بن القاسم، وفات ٣٢٨هـ، تحقيق، مجى الدين عبد الرحمن رمضان، دمشق، ١٩٧١ءـ.
- + **تاریخ خلیفة بن خیاط**، تخلیفة بن خیاط، وفات ٢٣٠هـ، تحقيق سهیل زکار، دمشق، ١٩٦٨-١٩٦٧ءـ.
- + **تفسير غريب القرآن**: لابن قيمية، عبد الله بن مسلم، وفات ٦٧٤هـ، تحقيق احمد صقر، الباجي الحسني بمصر، ١٩٥٨ءـ.
- + **جمهور اللغة**: لابن دريد، ابي بكر محمد بن الحسن، وفات ٣٢١هـ، نشر كلية

حیدر آباد، ۱۳۲۳ھ.

- + الرعاية لتجويد القراءة وتحقيق لفظ التلاوة: بکی بن ابی طالب القیسی، وفات ۱۳۳۵ھ، تحقیق د. احمد حسن فرات، عمان، ۱۹۸۲ء.
- + غریب القرآن: لابن عزیر الجھانی، محمد، وفات ۱۳۳۰ھ، مصر، ۱۹۶۳ء.
- + القرطبی ومنهجہ فی التفسیر: للدكتور القصی محمود زلط، مصر
- + کشف الظنون عن اسامی الكتب والفنون: حاجی خلیفۃ، وفات ۱۴۰۷ھ، استانبول، ۱۹۸۱ء.
- + الکشف عن وجوه القراءات السبع: بکی بن ابی طالب، تحقیق د. مجی الدین رمضان، دمشق، ۱۹۷۲ء.
- + لحن العامة: للزبیدی، ابو بکر محمد بن الحسن، وفات ۱۳۷۹ھ، تحقیق د. عبدالعزیز مطر، دار المعرفة بمصر، ۱۹۸۱ء.
- + المحتسب فی تبیین وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها: لابن جنی، عثمان، وفات ۱۳۹۲ھ، تحقیق الشجری والنجار وشلی، القاهرۃ، ۱۹۶۹-۱۹۶۶ء.
- + مقاصیس اللغة: لابن فارس، احمد، وفات ۱۳۹۵ھ، تحقیق عبد السلام ہارون، القاهرۃ، ۱۳۶۶ھ.
- + المقتنض: للمبرد، ابی العباس محمد بن یزید، وفات ۱۲۸۵ھ، تحقیق محمد عبدالخالق عصیۃ، القاهرۃ.
- + الناسخ والمنسوخ: للنخاس، ابی جعفر احمد بن محمد، وفات ۱۳۳۸ھ، مطبعة السعادة بمصر، ۱۳۲۳ھ.

(رسماہی آفاق الثقافة والتراث، دینی، ۳۸/۱۰، جولائی ۲۰۰۲ء، صفحہ ۹۱-۹۸)